

# La 31ème CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt.   | Route                  | Localité / rue            | Carrefour | REMARQUE                                |
|--|------------------------|---------------------------|-----------|---|
| <b>Départ libre sur la place du Marché à Echternach</b>  |                        |                           |           |   |
| 0 120 160  | <b>Echternach</b>      |                           |           |   |
|  | place du Marché        |                           |           |   |
| <b>CONTRÔLE DEPART/ARRIVEE : CAFE DE LA POSTE (BEIM WOHLI) - 3, place du Marché - ECHTERNACH</b> |                        |                           |           |   |
|  | route de Luxembourg    |                           |           | <b>FEUX TRICOLORES</b>                  |
|  |                        | x rue Maximilien          |           | tourner à droite aux feux rouges        |
|  | <b>N10</b>             | rue Maximilien            |           | continuer sur la N10 pendant 19 km      |
|  |                        | rue Ermesinde             |           |   |
| 3 117 167  | route de Diekirch      | x rue de Berdorf          |           |   |
| <b>Weilerbach</b>  |                        |                           |           |   |
|  | route de Diekirch      |                           |           |   |
| 5 115 167  |                        |                           |           |   |
| <b>Bollendorf-pont</b>   |                        |                           |           |   |
|  | route de Diekirch      | x CR369 vers Bollendorf   |           |   |
| 9 111 173  |                        |                           |           |   |
| <b>Grundhof</b>  |                        |                           |           |   |
|  | route de Diekirch      | x CR121 vers Beaufort     |           |   |
| 12 108 177   | <b>Dillingen</b>       |                           |           |   |
|  | route de Grundhof      | x CR364 vers Beaufort     |           |   |
|  | route de Reisdorf      |                           |           |   |
| 17 103 180   | <b>Wallendorf-pont</b> |                           |           |   |
|  | Echternacherstrooss    | x CR358A vers Wallendorf  |           |   |
| 19 101 185   | <b>Reisdorf</b>        |                           |           |   |
|  | route de la Sûre       | x rue de l'Ernz           |           |   |
|  |                        | route de Larochette       |           |   |
|  |                        | rue de l'Our              |           |   |
|  |                        | N10 vers Hoesdorf         |           | tourner à droite à la sortie du village |
|  | N10 vers Hoesdorf      |                           |           | <b>côte no 01 ** 2 km à 5,3 %</b>       |
|  |                        |                           |           | continuer sur la N10 pendant 7 km       |
|  |                        |                           |           | fin de côte no 01                       |
|  |                        |                           |           | <b>DESCENTE DANGEREUSE</b>              |
| 22 98 229  | <b>Hoesdorf</b>        |                           |           |   |
|  | N10 vers Bettel        |                           |           |   |
|  |                        |                           |           | <b>VIRAGES</b>                          |
| 27 93 211  | <b>Bettel</b>          |                           |           |   |
|  | Kierchestrooss         |                           |           |   |
|  |                        | x N17b Veinerstrooss      |           | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>          |
|  | Veinerstrooss          |                           |           | à droite devant Restaurant Sardinia     |
| 30 90 206  | <b>Vianden</b>         |                           |           |   |
|  | route de Bettel        |                           |           | continuer sur la N10 pendant 3 km       |
| <b>CONTRÔLE 1 : STATION ARAL - 1a, route de Bettel - VIANDEN</b>                                 |                        |                           |           |   |
|  | rue de Huy             | x N17 rue de la Frontière |           |   |



ECHTERNACH TRIPOLLION



ARNOLD KONTZ CYCLES

LU EMOUBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



SOURCES ROSPORT  
D'EAU MINÉRALE

OST  
manufaktur

# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt. | Route | Localité / rue   | Carrefour                      | REMARQUE   |
|----------------|-------|--|--------------------------------|--|
|                |       | rue de la Frontière<br>  |                                |  |
|                | CR344 | rue de la Gare<br>rue Kohnerloch<br>                           | x CR344 rue Kohnerloch<br>     | tourner à droite en face de l'Hôtel Petry<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>  |
|                |       |  | x rue du Sanatorium<br>        | continuer tout droit<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>   |
|                |       |  | x rue Charles Mathis André<br> | prendre à gauche peu après le télésiège<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>  |
|                |       | rue Charles Mahis André<br>                                    | x rue du Vieux Marché<br>      | prendre la N10 sur la droite<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>   |
|                | N10   | rue du Vieux Marché  |                                | continuer sur la N10 pendant 1,5 km  |
| 33 87 281      |       | <b>Biwels</b>  |                                |  |
|                | CR355 | N10 vers Stolzenbourg<br>CR355 vers Biwels<br>Iweschtgaass<br> | x CR355 vers Biwels<br>        | tourner à droite près du Camping du Lac<br>suivre le CR355 pendant 2 km<br>côte no 02 * 0,8 km à 7 %<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b> |
|                | N10   | N10 vers Stolzenbourg  | x N10 vers Stolzenbourg<br>    | tourner à droite près du Café Belle-Vue<br>fin de côte no 02<br>continuer sur la N10 pendant 11 km                                     |
| 36 84 230      |       | <b>Stolzenbourg</b>  |                                |  |
|                |       | rue Principale   | x CR320 vers Putscheid<br>     |  |
| 42 78 250      |       | <b>Untereisenbach</b>  |                                |  |
|                |       | Haaptstrooss   | x N10C ver Überseisenbach<br>  |  |
| 44 76 248      |       | <b>Obereisenbach</b>   |                                |  |
|                |       | Haaptstrooss<br>   | x CR324 vers Hosingen<br>      | côte no 03 *** 5,2 km à 4,8 %<br><b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>  |
|                | CR324 | Bongertswies   |                                | tourner à gauche à la sortie du village<br>continuer sur le CR324 pendant 5 km<br>fin de côte no 03                                    |
| 49 71 499      |       | <b>Hosingen</b>  |                                |  |
|                |       | Eesberwee<br>  | x Bei der Kapell<br>           | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>tourner à gauche avant la chapelle   |
|                |       | Bei der Kapell<br>   | x ZAR Op der Héi<br>           | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>à gauche près du terrain de foot   |
|                |       | ZAR op der Héi<br>   | x PC 22 vers Parc Hosingen<br> | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>à gauche en face du parc recyclage   |
|                | PC22  | piste cyclable 22 vers Parc Hosingen                           |                                | continuer sur la PC22 pendant 1 km   |
| 51 69 518      |       | <b>Hosingen-Barrière</b>                                       |                                |  |
|                |       | piste cyclable de Hosingen                                     | x PC 22 vers N7<br>            | à gauche près de la station épuration  |
|                |       | piste cyclable vers N7<br>                                     | x N7 vers Diekirch<br>         | prendre à gauche dans le petit tunnel<br>tourner à droite à la sortie du tunnel  |



# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

























ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt.  | Route         | Localité / rue  | Carrefour  | REMARQUE                                  |
|---|---------------|---|--|---|
| <b>CONTRÔLE 2 : THE PEPP HOUSE FAST FOOD - 1, route de Diekirch - Parc Hosingen</b> |               |   |  |   |
|   |               | piste cyclable Parc Hosingen  |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               |  x N7 vers Diekirch  |    | prendre à droite sur la N7                |
|   | <b>N7</b>     | N7 vers Diekirch  |  | continuer sur la N7 pendant 1 km          |
| 52 68 515   |               | <b>Schinker</b>   |  |   |
|   |               | N7 vers Diekirch  |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               |       |    | prendre la deuxième sortie du rond-point  |
|   | <b>CR322</b>  | CR322 vers Vianden  |  | continuer sur le CR322 pendant 500 m      |
| 53 67 525   |               | <b>Parc Hosingen</b>  |  |   |
|   |               | CR322 vers Vianden  |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               |       |    | tout droit, première sortie du rond-point |
| 54 66 525   |               | <b>croisement Wahlhausen</b>  |  | continuer sur le CR322 pendant 2,5 km     |
|   |               | CR322 vers Vianden  |     |   |
| 55 65 523   |               | <b>Schmuelen</b>  |  |   |
|   |               | CR322 de Schinker   |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               | x chemin vers Merscheid   |  | tourner à droite après la petite ferme    |
|   |               | chemin vers Merscheid   |  | continuer sur le chemin pendant 3 km      |
| 58 62 499   |               | <b>Merscheid</b>  |  |   |
|   |               | rue de Wahlhausen   |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               |    |  | tourner à gauche devant l'église          |
|   | <b>CR320A</b> | rue de Gralingen  |  | continuer sur le CR320A pendant 5 km      |
| 60 60 485   |               | <b>Gralingen</b>  |  |   |
|   |               | rue principale  |  | <b>DESCENTE RAPIDE AVEC VIRAGES</b>       |
|   |               |   |  |   |
| 64 56 318   |               | <b>croisement Gralingen</b>   |  |   |
|   |               | CR320A de Gralingen   |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               |   |  | tourner à gauche en bas de descente       |
|   | <b>CR353</b>  | CR353 vers Brandenburg  |  | suivre le CR353 pendant 8 km              |
| 66 54 274   |               | <b>croisement Köppenhaff</b>  |  |   |
|   |               | CR353 vers Brandenburg  |   |   |
|   |               | x CR377 vers Köppenhaff   |  |   |
| 67 53 286   |               | <b>Brandenburg</b>  |  |   |
|   |               | Schlapp   |  |   |
|   |               | Haapstrooss   |   |   |
|   |               | x CR352 Henneschtgaass  |  |   |
|   |               | Laangwiss   |   |   |
| 70 50 221   |               | <b>Bastendorf</b>   |  |   |
|   |               | Haapstrooss   |   |   |
|   |               | x CR352 vers Groesteen  |  |   |
| 72 48 202   |               | <b>Seltz</b>  |  |   |
|   |               | CR353 de Bastendorf   |   |   |
|   |               | x CR353B vers Vianden   |  |   |
|   |               |    |  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>            |
|   |               | x N17 vers Diekirch   |  | prendre la N17 à droite                   |
|   | <b>N17</b>    | N17 vers Diekirch   |  | continuer sur la N17 pendant 1 km         |



ECHTERNACH TRIPOLIEN



ARNOLD KONTZ CYCLES

LU EMOUBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



SOURCES ROSPORT  
D'EAU MINÉRALE

OST  
manufaktur

# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt. | Route         | Localité / rue   | Carrefour  | REMARQUE  |
|----------------|---------------|--|--|---|
| 73 47 192      |               | <b>Bleesbreck</b><br>N17 de Vianden<br>                              | x N19 vers Bettendorf<br>  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>prendre la deuxième sortie de rond-point<br>continuer sur la N19 pendant 7 km   |
|                | <b>N19</b>    | N19 vers Bettendorf  |  |   |
| 75 45 189      |               | <b>Bettendorf</b><br>route de Diekirch                               | x CR357 rue du Pont<br>  |   |
| 77 43 185      |               | <b>Moestroff</b><br>route de Diekirch                                | x CR357C rue de la Gare<br>  |   |
| 80 40 195      |               | <b>Reisdorf</b><br>route de la Sûre<br>                              | x N10 vers Hoesdorf<br>x CR358 rue de l'Our<br>x CR358 route de Larochette<br> | <b>BEAUFORT</b><br>à droite devant le restaurant Dong Ya  |
|                | <b>CR358</b>  | route de Larochette<br>  | x CR128 rue de l'Ernz<br>  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>100 m après l'église, tourner à gauche ...  |
|                | <b>CR128</b>  | rue de l'Ernz<br>  | x CR128 vers Beaufort<br>  | ... puis tout de suite à droite   |
|                |               | rue de Beaufort  |  | <b>côte no 04 *** 4,3 km à 5 %</b><br>continuer sur le CR128 pendant 700 m  |
| 81 39 247      |               | <b>croisement Bigelbach</b><br>CR128 de Reisdorf<br>                 | x CR128A vers Bigelbach<br>  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>continuer tout droit sur le CR128A<br>suivre le CR128A pendant 1,5 km   |
|                | <b>CR128A</b> | CR128A vers Bigelbach  |  |   |
| 82 38 287      |               | <b>Bigelbach</b><br>rue Bigelbach<br>                                | x chemin vers Dillingen<br>x chemin vers Beaufort<br>                          | traverser le village en suivant le CR128A<br>tourner à droite derrière l'église<br>100 m après, continuer de monter à droite<br>suivre le chemin pendant 3 km<br><b>fin de côte no 04</b> |
|                |               | chemin vers Dillingen  |  |   |
|                |               | chemin vers Beaufort   |  |   |
| 87 33 378      |               | <b>Beaufort</b><br>chemin de Bigelbach<br>                           | x CR128 route de Reisdorf<br>  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>prendre le CR128 sur la gauche<br>suivre les CR128 et 364 pendant 1,5 km  |
|                | <b>CR128</b>  | route de Reisdorf  |  |   |
|                | <b>CR364A</b> | Grand'Rue<br>x CR357 route d'Eppeldorf<br>x CR128 rue du Château<br> |  |   |
|                |               | Grand'Rue  |  | <b>CONTRÔLE 3 : BOULANGERIE MARQUES - 52, Grand'Rue - BEAUFORT</b>  |
|                | <b>CR364</b>  | Grand'Rue<br>  | x CR364 route de Dillingen<br>   | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>troisième sortie du rond-point<br>suivre le CR364 pendant 2,5 km  |
|                |               | route de Grundhof<br>  | x rue de l'Eglise<br>  | <b>DESCENTE RAPIDE ET SINUEUSE</b>  |
| 90 30 187      |               | <b>Vugelsmillen</b><br>CR364 de Beaufort<br>                         | x CR121 vers Grundhof<br>  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b><br>tourner à droite en bas de la descente  |
|                |               |  | <b>CONSDORF</b>  |   |



# La 31ème CHARLY GAUL









ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt. | Route | Localité / rue  | Carrefour                | REMARQUE                                 |
|----------------|-------|---|--------------------------|--|
| 94 26 213      | CR121 | CR121 vers Mullerthal   | x CR364 vers Berdorf     | suivre le CR121 pendant 4 km             |
|                |       | <b>Mullerthal</b>   |                          |  |
|                |       | rue de l'Ernz Noire   | x CR3656 vers Waldbillig | à gauche devant l'hôtel Les Cascades     |
|                |       |    |                          | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>           |
|                |       |   | x CR356 vers Consdorf    | prendre à gauche 50 mètres plus loin     |
|                | CR356 | rue de la Montagne  |                          | <b>côte no 05 *** 4,3 km à 5 %</b>       |
|                |       |   |                          | suivre le CR356 pendant 2 kilomètres     |
| 96 24 288      |       | <b>Konstreffermillen</b>  |                          |  |
|                |       | CR356 de Mullerthal   | x CR118 vers Consdorf    | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>           |
|                |       |    |                          | prendre le CR118 vers la droite          |
|                | CR118 | CR118 vers Consdorf   |                          | suivre le CR118 pendant 2 km             |
| 98 22 350      |       | <b>Consdorf</b>   |                          |  |
|                |       | rue de Mullerthal   | x rue de Luxembourg      | tourner à droite aux feux tricolores     |
|                |       |   |                          | <b>2 CARREFOURS SANS PRIORITE</b>        |
|                |       | rue de Luxembourg   | x Huelewee               | suivre la rue de Luxembourg à gauche     |
|                |       |  | x rue Kuelscheier        | suivre la rue de Luxembourg tout droit   |
|                |       |  | x CR137 rue Hiicht       | <b>fin de côte no 05</b>                 |
|                | CR137 | rue de Luxembourg   |                          | suivre le CR137 pendant 4 km             |
| 101 19 386     |       | <b>croisement Altrier</b>   |                          |  |
|                |       | CR137 vers Bech   | x CR136 vers Hersberg    |  |
|                |       |   | x N11 vers Luxembourg    |  |
|                |       |   | x CR129 vers Zittig      | <b>DESCENTE TRES RAPIDE</b>              |
| 104 16 295     |       | <b>Bech</b>   |                          |  |
|                |       | Konstreffestrooss   | x CR132 vers Brouch      | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>           |
|                |       |  |                          | continuer tout droit devant l'église ... |
|                |       | Neidiirfchen  | x CR138 Hanner Bra       | puis à droite 20 mètre plus loin         |
|                | CR138 | Hanner Bra  |                          | continuer sur le CR138 pendant 4 km      |
| 105 15 322     |       | <b>croisement Jakobsberg</b>  |                          |  |
|                |       | CR138 vers Herborn  |                          |  |
| 107 13 293     |       | <b>croisement Herborn</b>   |                          |  |
|                |       | CR138 de Bech   | x CR135 vers Herborn     | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>           |
|                |       |  |                          | prendre le CR135 vers Herborn            |
|                | CR135 | CR135 vers Herborn  |                          | suivre le CR135 pendant 1 km             |
| 109 11 304     |       | <b>Herborn</b>  |                          |  |
|                |       | CR135 de Berbourg   | x CR139 de Lellig        | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>           |
|                |       |  |                          | tourner à gauche à l'entrée du village   |
|                | CR139 | Haaptstrooss  |                          | suivre le CR139 pendant 5 kilomètres     |
|                |       |   |                          | <b>côte no 6 * 2,6 km à 2,3 %</b>        |



ECHTERNACH TRIPOLIEN



ARNOLD KONTZ CYCLES

LU EMOUBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



SOURCES ROSPORT  
DWAASERVILLIEN

OST  
manufaktur

# La 31ème CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

ACC Contern - c/o Alain CONTER - 47, Op der Hobuch - L-5832 FENTANGE - acccontern@gmail.com

## PARCOURS 120 km

| km + km - Alt.   | Route | Localité / rue               | Carrefour                      | REMARQUE  |
|--|-------|------------------------------|--------------------------------|---|
| <b>CONTRÔLE 4 : Cachet dans l'Abri-Bus près de l'Eglise - Hauptstrooss - HERBORN</b>             |       |                              |                                |   |
|  |       | Hauptstrooss                 | x CR135 Mompewee               | continuer sur le CR139 tout droit<br>fin de côte no 6     |
|  |       |                              |                                | <b>DESCENTE TRES RAPIDE</b>                               |
| 114 6 237  |       | <b>Oswweiler</b>             |                                |   |
|  |       | rue Principale               |                                | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>                            |
|  |       | <br>                         | x rue de Rodenhaff             | tourner à gauche après la taverne "Baron"                 |
|  |       | rue Rodenhof                 |                                | côte no 7 * 0,5 km à 5 %                                  |
|  |       |                              | x Witrysgaass                  | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>                            |
|  |       | <br><br>                     |                                | continuer à gauche, puis pendant 4 km<br>fin de côte no 7 |
| 116 4 220  |       | <b>Rodenhaff</b>             |                                | <b>DESCENTE RAPIDE, ETROITE ET SINUEUSE</b>               |
|  |       | rue Rodenhaff                |                                | traverser le petit village                                |
|  |       | <br><br>                     |                                | <b>DESCENTE ETROITE AVEC VIRAGES SERRES</b>               |
| 117 3 179  |       | <b>Echternach (Lac)</b>      |                                |   |
|  |       | chemin de Rodenhaff          | x Chemin vers rue Alfwerweiher | tourner à droite en bas de la descente                    |
|  |       |                              |                                |   |
|  |       | chemin vers rue Alfwerweiher |                                | continuer sur le chemin pendant 1,5 km                    |
|  |       |                              |                                |   |
| 118 2 175  |       | <b>Alef</b>                  |                                |   |
|  |       | rue Alfwerweiher             |                                |   |
| 120 0 160  |       | <b>Echternach</b>            |                                |   |
|  |       | rue Alfwerweiher             |                                | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>                            |
|  |       |                              | x CR139 route d'Oswweiler      | prendre le CR139 à gauche                                 |
|  | CR139 | route d'Oswweiler            |                                | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>                            |
|  |       |                              | x CR366 route de Wasserbillig  | tourner à droite devant la station ARAL                   |
|  | CR366 | route de Wasserbillig        |                                | continuer tout droit sur vers la N10                      |
|  |       | x N11A rue Henri Tudor       |                                | <b>CARREFOUR SANS PRIORITE</b>                            |
|  | N11A  | rue Henri Tudor              |                                |   |
|  |       |                              | x N10 de Wasserbillig          | prendre la N10 à gauche                                   |
|  | N10   | N10 de Wasserbillig          |                                | continuer tout droit pendant 800 mètres                   |
|  |       | rue du Pont                  | x N11 vers Echternacherbrück   |   |
|  |       |                              |                                |   |
|  |       | rue de la Montagne           |                                | tourner à droite dans la rue de la Montagne               |
|  |       |                              |                                | <b>ATTENTION: PAVES</b>                                   |
|  |       | Place du Marché              |                                | <b>ARRIVEE SUR LA PLACE DU MARCHÉ</b>                     |
| <b>CONTRÔLE DEPART/ARRIVEE : CAFE DE LA POSTE (BEIM WOHLI) - 3, place du Marché - ECHTERNACH</b> |       |                              |                                |   |

